

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

30 janvier 2014

RÉSOLUTION**relative au soixantième anniversaire de la fin
de la guerre de Corée**TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE

Documents précédents:

Doc 53 2876/ (2012/2013):

- 001: Proposition de résolution de M. Sampaoli et consorts.
- 002: Addendum.
- 003 à 005: Amendements.
- 006: Rapport.
- 007: Texte adopté par la commission.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
30 janvier 2014.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

30 januari 2014

RESOLUTIE**over de zestigste verjaardag van het einde
van de Koreaanse Oorlog**TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING

Voorgaande documenten:

Doc 53 2876/ (2012/2013):

- 001: Voorstel van resolutie van de heer Sampaoli c.s.
- 002: Addendum.
- 003 tot 005: Amendementen.
- 006: Verslag.
- 007: Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook:

Integraal verslag:
30 januari 2014.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant la participation belge sous mandat onusien à la guerre de Corée et considérant que celle-ci revêt une dimension nationale et internationale qu'il convient de commémorer à sa juste valeur;

B. considérant l'envoi par la Belgique de près de 3 000 "bérets bruns", volontaires belges qui, avec d'autres troupes alliées, eurent le courage d'aller se battre au bout du monde pour défendre une paix qui venait d'être acquise en Europe et qui était encore très précaire;

C. considérant l'importance du rôle joué par les Établissements scientifiques fédéraux et par l'Institut des Vétérans et l'Institut National des Invalides de Guerre, Anciens Combattants et Victimes de Guerre (IV-INIG) et considérant que ce rôle doit continuer d'être soutenu et pleinement valorisé, moyennant une évaluation approfondie de l'IV-INIG;

D. considérant, dans le cadre du travail de mémoire indispensable à l'égard des militaires belges tombés au combat, l'importance du protocole d'entente ("*Memorandum of Understanding*", MoU) conclu entre la Belgique et la Corée du Sud;

E. considérant que la guerre de Corée a conduit à une situation gelée et à un fragile cessez-le-feu;

F. considérant les provocations de la Corée du Nord, un pays totalitaire qui reste l'un des plus fermés au monde, tant vis-à-vis de la Corée du Sud que de la communauté internationale;

G. considérant que la Corée du Nord est visée par des sanctions de l'ONU depuis son premier essai nucléaire en 2006 et considérant l'importance de l'imposition de telles sanctions financières et de l'interdiction du commerce des armes vis-à-vis du régime nord-coréen actuel;

H. considérant la situation dramatique tant sur le plan humanitaire que des droits de l'Homme en Corée du Nord et le besoin de venir en aide à la population nord-coréenne;

I. considérant l'importance du rétablissement d'un processus de confiance dans la péninsule coréenne et des relations bilatérales entre notre pays et cette région du monde;

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op de Belgische deelname onder VN-mandaat aan de Koreaanse Oorlog, en overwegende dat die zowel een nationale als een internationale dimensie heeft die men op haar reële waarde moet herdenken;

B. gelet op het uitzenden door België van bijna 3 000 "bruine baretten", Belgische vrijwilligers die met andere geallieerde troepen de moed hadden aan het einde van de wereld te gaan vechten ter verdediging van de in Europa pas bereikte en nog heel precaire vrede;

C. gelet op de belangrijke rol van de federale wetenschappelijke instellingen en van het Instituut voor Veteranen - Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers (IV-NIOOO), en overwegende dat die rol voort moet worden gesteund en ten volle worden gewaardeerd, mits grondige evaluatie van het IV-NIOOO;

D. gelet op het belang van het tussen België en Zuid-Korea gesloten memorandum van overeenstemming ("*Memorandum of Understanding*", MoU) om de onontbeerlijke herinnering aan de gesneuvelde Belgische soldaten levendig te houden;

E. overwegende dat de Koreaanse Oorlog heeft geleid tot een toestand van bevroren relaties en een broos staakt-het-vuren;

F. gelet op de provocaties van Noord-Korea, een totalitair land dat een van de meest gesloten landen ter wereld blijft, zowel ten opzichte van Zuid-Korea als ten opzichte van de internationale gemeenschap;

G. overwegende dat Noord-Korea sinds zijn eerste kernproef in 2006 door VN-sancties wordt gevisieerd en gelet op het belang van het opleggen van dergelijke financiële sancties en het verbod op wapenhandel ten aanzien van het huidige Noord-Koreaanse regime;

H. gelet op de dramatische humanitaire en mensenrechtensituatie in Noord-Korea en de noodzaak de Noord-Koreaanse bevolking te hulp te komen;

I. overwegende dat het belangrijk is op het Koreaanse schiereiland een proces te herstellen dat leidt tot vertrouwen en tot bilaterale betrekkingen tussen ons land en die regio van de wereld;

J. considérant l'importance pour notre pays et l'Union européenne des relations bilatérales diplomatiques, socio-économiques et culturelles avec la Corée du Sud;

K. considérant qu'au cours d'une tournée en avril 2013 à Séoul, Pékin et Tokyo, le secrétaire d'État américain John Kerry, a réaffirmé la volonté de la Maison blanche de discuter avec Pyongyang, à condition que le régime renonce à ses ambitions nucléaires, tout en écartant l'idée d'abroger les résolutions de l'ONU relatives à la péninsule coréenne;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. de prendre des initiatives relevant de la compétence de l'État fédéral afin d'assurer le travail de mémoire de la participation belge à la guerre de Corée et de rappeler l'importance de celle-ci dans l'histoire de la Belgique et de la communauté internationale;

2. de prendre des initiatives auprès du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire et des Musées royaux d'Art et d'Histoire afin de mettre en valeur les collections exceptionnelles dont ils disposent et ainsi mettre davantage en lumière ce "conflit oublié";

3. de prendre des initiatives auprès du Musée des Opérations humanitaires et militaires du corps des volontaires de Corée et du troisième bataillon de parachutistes afin de mettre en valeur les collections dont il dispose et, le cas échéant, les intégrer de manière respectueuse dans les collections du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire;

4. de mener à bien le plus rapidement possible — d'une manière professionnelle, en respectant toutes les questions juridiques et morales, et en particulier en respectant les volontaires belges décédés en Corée — notre participation au projet sud-coréen MAKRI afin de tenter d'identifier tous les militaires belges disparus;

5. de participer activement, notamment au travers de la diplomatie européenne, à un processus de paix durable dans la péninsule coréenne afin de conduire à des conditions propices à la négociation entre les deux Corées et non à la confrontation et aux provocations.

J. gelet op het belang voor ons land en voor de Europese Unie van de bilaterale diplomatieke, sociaal-economische en culturele betrekkingen met Zuid-Korea;

K. overwegende dat VS-minister van buitenlandse zaken John Kerry, op een rondreis in april 2013 naar Seoel, Peking en Tokio, heeft herbevestigd dat het Witte Huis bereid is besprekingen te voeren met Pyongyang, mits het regime zijn nucleaire ambities opbergt, waarbij hij het idee verwierp af te wijken van de VN-resoluties over het Koreaanse schiereiland;

VERZOEKT DE REGERING:

1. onder de bevoegdheid van de Federale Staat vallende initiatieven te nemen, om ervoor te zorgen dat de gedachtenisplicht in verband met de Belgische deelname aan de Koreaanse Oorlog wordt vervuld, alsook om eraan te herinneren hoe belangrijk die oorlog is geweest in de Belgische geschiedenis en in die van de internationale gemeenschap;

2. ten aanzien van het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis en de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis initiatieven te nemen om de buitengewone collecties waarover ze beschikken te valoriseren en zo dat "vergeten conflict" beter te belichten;

3. ten aanzien van het Museum van militaire en humanitaire operaties van het vrijwilligerskorps voor Korea en het derde bataljon parachutisten initiatieven te nemen om de collecties waarover zij beschikken te valoriseren en desgevallend op een respectvolle wijze te integreren in de collecties van het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis;

4. er zo spoedig mogelijk — op een professionele manier, met inachtneming van alle juridische en morele vraagstukken, en in het bijzonder mits respect te betonen voor de in Korea omgekomen Belgische vrijwilligers — voor te zorgen dat ons land deelneemt aan het Zuid-Koreaanse MAKRI-project dat ertoe strekt te proberen alle vermiste Belgische soldaten te identificeren;

5. actief, met name via de EU-diplomatie, te participeren aan een duurzaam vredesproces op het Koreaanse schiereiland dat moet leiden tot gunstige omstandigheden voor onderhandelingen tussen de beide Korea's en niet tot confrontatie en provocaties.

Bruxelles, le 30 janvier 2014

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

André FLAHAUT

Emma DE PRINS

Brussel, 30 januari 2014

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*